

**Pizza  
Délivré**  
**VOUS LIVRE  
DU GÔÛT!**

**858-8080**  
LIVRAISON RAPIDE

Cette semaine

# Le front

L'hebdomadaire étudiant de l'Université de Moncton

CENTRE D'ÉTUDES ACADIENNES  
UNIVERSITÉ DE MONCTON  
MONCTON, N.-B. - ÉTA 3E9

VOL. 25 NO 18

## Actualité

Plus de  
directeur de la  
programmation au  
Bistro

- page 2 -

## Éditorial

- page 6 -

## Arts & Spectacles

Chroniques  
cinéma

- page 14 -

# Une fin de semaine intéressante



## pour les Anges et les Aigles

- pages 15 et 16 -

## Actualité

**La soirée  
internationale aura  
finalément lieu**

- page 3 -

## Arts & Spectacles

**The  
tragically Hip**

- page 11 -

Être membre d'une caisse populaire acadienne,

c'est avoir accès à un éventail complet de produits et services tels que :

• marge de crédit • prêts • placements • etc.



À votre caisse populaire acadienne, vous y trouverez toujours quelque chose pour répondre à vos besoins.

**Profites-en !**





# Actualité

## La soirée internationale aura lieu après tout



**Thierry  
JACQUOT**

Après maintes discussions et réunions en question, l'Association des étudiants internationaux de l'Université de Moncton (AÉIUM) et le Service aux étudiants (SAE) se sont entendus sur le lieu et la date de la soirée internationale. L'événement, qui devient une tradition, se tiendra au Ceps Louis J. Routhard le samedi 25 février prochain.

Jusqu'à tout récemment, l'activité, originellement prévue pour le 4 février, était compromise suite de la disponibilité du gymnase du centre sportif. Le seul emplacement qui convient à la soirée. D'autant plus qu'il est important cette année que l'événement soit soutenu et même rentable puisque l'AÉIUM doit combler un déficit de 4000 dollars, résultat d'une gestion des fonds irrégulière de l'ancien président de l'association, Serge-Magloire Maloukha.

Ce, la nouvelle équipe, en poste depuis le 31 mars dernier, avait décelé et tenté de régler ces irrégularités avant le fin de la session.

Le Service aux étudiants ne nous a pas aidé en nous cachant l'information dont nous avions besoin. Cette année, Serge n'est plus ici et il

n'y a pas moyen de savoir exactement où se situe l'argent" a déclaré l'actuel président de l'AÉIUM, Guy-François Allago.

D'ailleurs, les étudiants internationaux affirment avoir de la difficulté à rencontrer les responsables du SAE en personne. "Je suis ceux qui ont autorisé les dépenses de l'ancien président à l'égard monsieur Allago en ce qui concerne l'AÉIUM avait élaboré un plan de remboursement qu'elle veut présenter au Service aux étudiants. "Nous voulons, en fait, qu'il y ait une conscience de leur responsabilité dans l'affaire comme nous prévoyons part de la note" a maintes le président.

D'un autre côté, le directeur des loisirs socio-culturel, Louis Doucet a soutenu que l'AÉIUM avait refusé de travailler à l'ère ouverte avec l'université, ce qui explique le manque de collaboration entre les deux parties.

Monsieur Doucet a, par

ailleurs, indiqué que les étudiants avaient organisé tous les préparatifs de la soirée sans se soucier de la disponibilité du Ceps. "Ce n'est pas une question de mauvaise foi, à chaque année, ils soumettent leur réservation au mois de décembre sauf que cette année, une activité athlétique était prévue depuis septembre" a-t-il expliqué.

Malgré les tensions exercées auprès du groupe Éléments et terrains ainsi que de vice-recteur aux ressources humaines, les étudiants internationaux ont dû modifier leur projet initial. "De notre côté, on a la volonté d'aider, même avec peu de temps manœuvrant, toutefois, l'association doit se plier au fait que quelque'un a demandé le Ceps avant elle" a ajouté le directeur.

Cependant, au début de l'histoire, monsieur Allago est allé voir Paul-Alfred Leblanc du Ceps qui lui aurait expliqué que l'activité athlétique prévue pour le 4 février

pourrait être déplacée moyennant une somme d'environ 800 dollars. Peu après, le vice-recteur aux ressources humaines, en compagnie de monsieur Leblanc, a annoncé que d'aucune façon, le calendrier ne pouvait être changé.

Le Frolic a ensuite été suggéré comme lieu d'activité, avec beaucoup d'insistance" selon Guy-François Allago. Ce, l'endroit en question ne laisse place qu'à 300 personnes assises, alors que l'on en attend largement plus que le double.

Il n'y a aucune affirmation en ce qui concerne la contradiction entre Paul-Alfred Leblanc et le vice-recteur sur la disponibilité du Ceps nous a rendu perplexes. "N'est-ce de ce, nous sommes acceptés la situation dès le départ" a affirmé le président de

l'AÉIUM. De plus, l'an dernier, les étudiants internationaux se sont heurtés à une affaire similaire mais ils ont eu gain de cause à la suite de pression.

Certaines étudiants internationales avouent que le SAE a favorisé l'emplacement du Frolic pour pallier un déficit budgétaire du Bistro, en détournant de la clientèle de la soirée internationale de l'AÉIUM.

Guy-François Allago estime malgré tout que la soirée sera un succès. Toutefois, il sera déçu d'organiser d'autres activités tant que le conflit ne sera pas réglé entre le Service aux étudiants et l'AÉIUM. "On en est au point où il faut communiquer par les médias; nous espérons seulement qu'il nous répondent" a conclu monsieur Allago.

## Avis de décès

Mario Doucet est décédé le 26 janvier dernier à la suite d'un accident d'automobile survenu le même jour aux environs de Cocagne. Il était originaire d'Est River Crossing et était étudiant en troisième année en Administration à l'Université de Moncton l'année dernière. Le Front offre ses plus sincères condoléances à toute sa famille.

## COSMO

**MERCREDI SOIR  
LA SOIRÉE DES ÉTUDIANTS AFFAMÉS!!!**

**0,25 \$ AILES DE POULET**

Soirée gratuite et meilleur DJ en ville

Portes ouvertes à 20 h

**JEUDI SOIR  
SOIRÉE POUR DAMES**

Entrée gratuite pour les dames jusqu'à minuit

Tirage de **10 000 \$** parmi ceux qui arrivent avant 23 h

**VENDREDI SOIR  
PLINKO**

**500\$ EN PRIX À GAGNER**

LES HOMMES ENTRENT GRATUITEMENT JUSQU'À 23 H

**Jazz en direct**

*Jazz Generation*

DU 10:00 À 21:00

**SAMEDI SOIR**

**SKI IT TO BELIEVE IT**

Voyage de ski pour deux à "Ski Westworth" 566  
Chaque semaine.

Grand tirage final le 4 mars, 1995 :

• **1er prix** : Voyage pour deux à "Sugarloaf U.S.A."

• **2ième prix** : Ensemble de ski "Eliar", incluant skis,

montures et bâtons de ski (valeur de 850.00\$)

• **3e prix** : 1 habit de ski de Eastern Sports (valeur de 250.00\$)

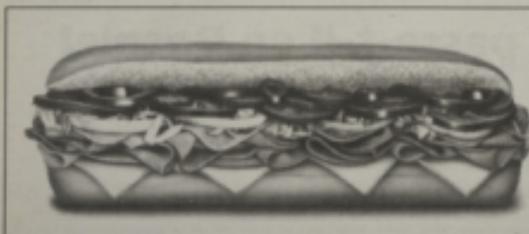
**DIMANCHE DÉJEUNER**

**79¢ 11 h à 16 h avant midi**

**BRENDON & DAVE**

AVEC UN "JAM" ACOUSTIQUE

DE 2H À 18H - Entrée gratuite



• Soumarin d'un pied  
avec viande froide

• Soumarin d'un pied  
avec viande et fromage

**3,99 \$**

**SUBWAY**

Où la fraîcheur a bon goût

MONCTON  
MALL  
856-9799

INTERSECTION  
DE DIEPPE  
383-1432

CENTRE-VILLE  
DE MONCTON  
382-7827

CENTRE-VILLE  
DE SACKVILLE  
364-8888

## Le mandat de Michel Allain



Isabelle MOSES

En ce qui a trait au Bistro au Fécuc, lors de la dernière réunion du comité de gestion, le Fécuc a discuté très sérieusement de l'orientation du Bistro. Il y aura des changements très importants et surtout très intéressants au

Michel Allain a laissé entendre que les changements au Kacho a été une décision très importante.

niveau de la salle multi-tenue. On a aussi enten-

du la possibilité que le Bistro aille chercher une autre clientèle en offrant des dîners express. Monsieur Allain a déclaré: « Nous sommes conscients qu'on remplit l'autre côté à l'heure du dîner. Il faut réaliser que ce n'est pas tout le monde qui a 45 minutes en une heure à passer au restaurant. » C'est le pourquoi de vouloir changer quelque peu l'orientation du Bistro. Il a fallu réaliser les heures d'ouverture au Bistro à cause de l'achalandage qu'occasionnent le Kacho. De plus, le Bistro a été pas possible s'il est ouvert tout l'été. Cependant, il a pensé réaliser une nouvelle orientation en offrant un service de location, des spectacles et surtout en offrant le traditionnel qui se pense à l'époque de cette nourriture pour l'été.

cat il y a une possibilité de perte.

Michel Allain a laissé entendre que le dossier de Kacho a été une décision très importante. Quoiqu'il en soit, ils ont obtenu de prendre la bonne décision lorsqu'on voit les files d'attente pour pouvoir entrer au Kacho les vendredis soir. Le Kacho a repris beaucoup de popularité puisqu'il est ouvert sept jours sur sept, ce qui n'était pas le cas de l'année précédente. Le Kacho est l'endroit idéal des étudiants pour relaxer. En plus, il est accessible pour tous les étudiants. Cependant, le Bistro devra essayer d'augmenter des ventes, car c'est un bon endroit pour ce genre de rencontre.

Mais un autre ordre d'idée, le département réalise quelques

grosses questions. Monsieur Michel Allain a déclaré: « Les ventes au département ne sont pas phénoménales. Dans notre exercice financier, on a l'intention de rétablir, il va falloir songer à modifier certaines choses. »

Le vice-président à l'interne travaille aussi à la préparation du guide juridique, car le Fécuc a décidé de subventionner une partie du projet. Il a mentionné qu'un article sur ce projet est paru dans le Fantôme quelques semaines passées.

Michel Allain a laissé entendre qu'il avait manqué un peu d'encadrement cette année surtout avec la dissolution de la directrice générale de la Fécuc. Pour conclure, il a déclaré qu'il fallait servir le Fécuc non prioritairement sur tel poste.

## La Semaine des Arts arrive à grands pas



Isabelle MOSES

Département des arts visuels. Cette semaine se terminera par une conférence de philosophie.

Les activités commenceront tôt le mardi matin. Cette journée débutera à 7h30 avec un déjeuner qui coûtera seulement 1 dollar. Par la suite, le groupe E-142 2 jours pendant l'heure du dîner. De

plus, il y aura un dîner-pizza. La journée se poursuivra avec un écan afin de vendre des œuvres du Département des arts visuels. Un «Coup de foudeur» aura lieu en soirée au Bistro au Fécuc. Le mercredi soir lieu le fameux voyage de Kato à Westwood. Il est très important de mentionner que cette activité est ouverte à toutes les facultés. Le jeudi, un super party aura lieu au Bistro avec le groupe Coda. Une table ronde sur la traduction se tiendra le vendredi. La semaine se terminera avec un «Meurtre et mystère». Une liste d'autres activités viendront agrémenter la Semaine des Arts. De plus, il y aura des surprises! Un dépliant

entrepris bientôt afin de vous renseigner plus précisément sur cette semaine.

Pour conclure, le vice-président étudiant et social a mentionné: «Espère que les étudiants participent en grand nombre aux activités parascolaires, organise la Semaine des Arts pour les étudiants.»

Conférence offerte par l'AJESEC

## Que se passe-t-il en Bosnie?



Eric PERRON

C'est à la de nombreuses démarches, le comité AJESEC (Association Internationale des Étudiants orientés vers les Sciences Communiqués) a réussi à mettre sur pied une conférence qui sera tenue conjointement par l'Université de Sherbrooke et le

Bourque et le professeur d'histoire Gérard Beaulieu à propos de conflit qui existe présentement en Bosnie.

Cette activité se déroulera le 11 février prochain de 13 heures à 14 heures au local 550 de la Faculté d'administration et le tout prendra forme sous le style d'une table ronde afin de permettre des échanges avec les gens présents.

Selon Sylvie Bédard, vice-présidente du projet de l'AJESEC, et Danielle Leblanc, coordinatrice du

projet, le but de cette conférence est de sensibiliser les étudiants aux difficultés qui vivent actuellement les gens là-bas.

Pour ce faire, qui de nous-même, que Simon Bourque, 20 ans, lui qui a vécu huit mois à cet endroit dans le cadre des opérations de maintien de la paix? Celui-ci est maintenant de retour dans son pays de naissance et étudie présentement à l'Université de Moncton-Allison un baccalauréat militaire.

En ce qui a trait au pro-

fesseur Gérard Beaulieu, qui est spécialisé dans l'étude de l'Europe contemporaine, il se chargera de tracer un historique du conflit et mettra en relief les raisons qui ont pu amener la dégradation de cette région, dévastée par la guerre.

En somme, ceux et celles qui ont encore des questions sur ce qui se passe vraiment en Bosnie ne doivent tout simplement pas rater ce rendez-vous qui promet d'être des plus enrichissants.

CKLM  
103.1 MF

Du 6 au 17 février entre 8 h et 9 h, du lundi au vendredi, Les Deux Pochés et Labatt vous présenteront "Le Quiz 1788" !  
Coussez la chance de gagner un manteau officiel de 1788 !

La foudre  
FRANCOPHONE



# ÉLECTIONS FÉÉCUM

## Ouverture de postes

### Comité exécutif

#### Présidence

**Pouvoirs:**

-est le porte-parole et le représentant officiel de la Fédération;  
-siège au Conseil des Gouverneurs de l'Université de Moncton en tant que représentant des étudiants et étudiantes du Centre universitaire de Moncton;  
-répond au conseil d'administration du déroulement des activités de la Fédération.

**Rémunération:**

-Honoraires de 2000.00\$ et la totalité des frais de scolarité\*

#### Vice-présidence académique et sociale

**Pouvoirs:**

-siège au Sénat académique et au Comité d'appel de l'Université de Moncton en tant que représentants des étudiants et étudiantes du Centre universitaire de Moncton;  
-travaille de concert avec les associations étudiantes sur les dossiers ayant trait aux questions académiques et sociales;  
-répond au conseil d'administration des activités académiques et sociales de la Fédération.

**Rémunération:**

-Honoraires de 1500.00\$ et 2/3 des frais de scolarité\*

#### Vice-présidence externe

**Pouvoirs:**

-est délégué officielle de la Fédération auprès des associations ou organismes extérieurs;  
-s'occupe des dossiers externes;  
-répond au conseil d'administration de ses activités.

**Rémunération:**

-Honoraires de 1500.00\$ et 2/3 des frais de scolarité\*

#### Vice-présidence interne

**Pouvoirs:**

-présente un budget d'opération détaillé et annuel de l'année financière en cours;  
-présente les états financiers de la Fédération ainsi que de ses comités une fois par semestre au conseil d'administration;  
-assure le lien entre les comités de gestion dont la Fédération fait partie et le conseil d'administration;  
-répond au conseil d'administration du fonctionnement des services de la Fédération.

**Rémunération:**

-Honoraires de 1500.00\$ et 2/3 des frais de scolarité\*

#### Critères d'éligibilité aux postes de présidence et vice-présidences

-être membre de la Fédération;  
-n'occuper, pendant le mandat recherché, aucun poste de direction au sein de la Fédération des étudiants et étudiantes du Centre universitaire de Moncton Inc. ou de l'une de ses compagnies ou organismes affiliés, ou des conseils étudiants incorporés ou non-incorporés des facultés ou écoles.

#### Représentantes et représentants de la FEÉCUM aux facultés et écoles

**Postes ouverts:**

- Arts
- Droit
- Éducation
- Sciences
- Sciences infirmières
- Sciences sociales
- Service social

**Élections:**

Les représentantes et représentants seront élus-e-s par leur faculté ou école et formeront le prochain conseil d'administration de la FEÉCUM.

**Critères d'éligibilité:**

- être membre de la FEÉCUM;
- être étudiant ou étudiante à la faculté ou école dont on convoque le poste.

#### MISE EN CANDIDATURE

**Période de mise en candidature:**

Du 8 au 17 février 1995, 16h30

**Procédure:**

Les personnes désirant poser leur candidature à l'un des postes sus-mentionnés devront faire parvenir à l'attention de la présidence d'élections, aux bureaux de la FEÉCUM, local B-101 du Centre Étudiant, une lettre contenant l'information suivante:

- leur nom;
- leur adresse et numéro de téléphone;
- le poste convoqué;
- le nom et les coordonnées de leur gérant ou gérante de campagne;
- la signature et le numéro de matricule de cinq étudiants ou étudiantes appuyant leur candidature.

TOUS LES CANDIDATS ET CANDIDATES SERONT ÉLUS SELON LA LOI ÉLECTORALE DE LA FEÉCUM.  
LES ÉLECTIONS AURONT LIEU LES 27 ET 28 FÉVRIER 1995. LE MANDAT DES ÉLU-E-S SERA DU 1 AVRIL 1995 AU 31 MARS 1996.

Pour être éligible à l'exercice des frais de scolarité, l'étudiant ou l'étudiante doit avoir maintenu une moyenne cumulative de 2,0.

# Éditorial

## À qui la responsabilité?



Cécilia BOUDREAU

Dans le chronique MEGA-What? cette semaine, Carole Brougnon attaque un sujet qui a soulevé beaucoup de controverses à l'université: la qualité du français. Tous les étudiants obtiennent un diplôme de l'Université de Moncton sans savoir écrire adéquatement en français.

L'université doit donc trouver des solutions. Les professeurs devraient être plus sévères lors de la correction des travaux et les étudiants, de leur côté, doivent prendre l'initiative en profitant de l'aide disponible et en travaillant plus fort. Mais tout n'est pas si simple, je peux comprendre après plusieurs années d'études que j'ai de la difficulté à analyser la note D à un étudiant qui connaît très bien la matière du cours en question. Également, sans dire qu'ils ont raison, je peux comprendre que certains étudiants soient choqués lorsqu'ils ont le obligation à mieux écrire. Après tout, on leur a laissé croire que leur niveau de langue était acceptable durant toutes leurs années à l'école.

Le vrai problème, il se trouve dans notre système éducatif. Ce n'est pas à l'université, mais à l'école que l'on doit apprendre à bien écrire le français. Je suis d'accord pour qu'on fasse des efforts supplémentaires au niveau de l'éducation postsecondaire, mais que se passe-t-il dans nos écoles? Pendant qu'on met sur pied de nouveaux programmes pour enseigner les maths et les sciences, on néglige le français. On s'imprime ensuite de pointer du doigt l'université de Moncton. Je ne comprends pas. Si l'université rendait plus sévères ses critères d'admission, peut-être que les gens se réveilleraient au ministère de l'Éducation et dans les commissions scolaires. En attendant, il va falloir se serrer les coudes ici. La responsabilité tombe sur le dos des étudiants. Heureusement, l'université met certaines ressources à leur disposition.

## Le Kacho ou le snob

Depuis quelques semaines, je passe mes vendredis soir à ne rien faire ou presque. Pourquoi? J'ai perdu le goût d'aller à mon club préféré (le seul que j'aime dans le fond), le Kacho.

Ça peut vous paraître un peu bafoué comme sujet d'éditorial, mais depuis que nous sommes revenus du congrès des Filles, plusieurs étudiants ne font ce même commentaire. Je ne veux pas parler ici des changements apportés cet été, mais plutôt des longues files d'attente.

Il faut se lever tôt les vendredis pour les éviter. N'importe pas croire que ça de la rancune face au succès qu'obtient le Kacho. Au contraire, je suis bien content qu'il soit là. Dans sa gloire cependant, il semble avoir oublié pour une fois le club étudiant.

Il devrait alors servir la masse étudiante, et non favoriser une certaine élite. Je ne peux donc pas accepter, pour quelque raison que ce soit, que des étudiants entrent directement en faisant un beau sourire au premier portier que moi je gêne à l'entrée.

Les personnes responsables devaient donc sévir leurs collègues. Espérons qu'ils le feront rapidement, car plusieurs commencent à s'impatienter.



## Billet d'humeur «It's a condom nation» ou Danger : pénétrez à vos propres risques!



Jean-Pierre CASSE

Entre un vidéo de mariage populaire et un épisode de l'Allyle O.J. Simpson, je me suis retrouvé sur une annonce publicitaire payée par notre gouvernement provincial. On y voyait trois jeunes gens, deux filles et un garçon, qui nous livraient leur opinion sur le sexe.

«Pour le sexe, je vais attendre d'être mariée, nous glissait la première fille. Je ne voudrais pas décevoir mes parents en couchant avec un garçon.» La deuxième affirmait très solennellement qu'on peut attraper toutes sortes de maladies par le sexe et quelle précaution prendre le mariage avant de dévoiler ses charmes à qui que ce soit. Et par hasard, l'homme du jeune homme se marierait dans la même soirée que celle de ses deux complices.

C'est à ce moment que je me suis dit : «oh non, par excuse.» Voilà que le gouvernement se mêle du sexe chez les adolescents. Et au lieu de soupçonner le parti du condom, il prêche la douce abstinence. «Pourquoi donc?» me suis-je demandé.

Malgré moi, j'ai obtenu à peine deux grandes raisons pour expliquer la participation du gouvernement aux affaires sexuelles: en premier lieu, pour

prévenir les grossesses non-désirées, ainsi que le SIDA et les maladies transmises sexuellement, et, deuxième lieu, afin de «qualifier les moments de la jeunesse auto-brunies-croûtes, pour les inciter à calmer leur ardeur».

Tout orienté au criant: «Prétez-vous!» De nos jours, on ne se vaille plus sans condom, c'est ce qu'affirment toutes les publicités sur les condoms. Condom égale protection. Mais l'approche utilisée par le gouvernement propose une toute autre forme de protection. L'abstinence. Je crois que nos gouvernements font la même route en identifiant le problème comme il le faut. Au lieu de se rendre compte que les jeunes sont réellement actifs sexuellement, nos élus prétendent le contraire en leur conseillant de garder leurs valises attachées au lieu de leur donner des outils utiles à la préservation de leur santé.

Pourquoi prêcher l'abstinence? Au sujet de la prévention, le gouvernement s'est approprié tout un rôle à jouer. Comme les parents ne s'attendent pas toujours à l'éducation sexuelle de leurs enfants, nos élus ont décidé de s'en occuper. À vrai dire, ces derniers s'en mêlent tellement qu'on croirait qu'ils entendent les grossesses non-désirées et les maladies transmises sexuellement comme excuse ou punition pour persuader les jeunes de restreindre leur expression amoureuse.

On ne rigole rien en cachant les choses.

P.S. Bonne fête Bobi! Rasta man live up...

## Le Front

Directeur

Marc E. GAURET

Rédacteur en chef

Cécilia BOUDREAU

Éditeur en chef

Jean-François CASSE

Rédacteur associé

Dave LEVIGUE

Photographe

Michèle FORTIER

Éric LERLANC

Montage par ordinateur

Christine OUELLETTE

Éric LERLANC

Conseillers

Christine ÉTILES

Lineur

Stephane LERLANC

Le Front est un hebdomadaire publi-

qué par l'Association des étudiants et

des étudiants du Centre universi-

taire de Moncton, Moncton, N.B.

(1A 3E3)

Téléphone: (506) 854-4105

Télécopieur: (506) 854-6863

e-mail: front@unb.ca

Le montage est réalisé par Christine

Ouellette de l'Académie Nouvelle,

Moncton de Dieppe.

Téléphone: 361-1985.

L'impression est assurée par Acadie

Presses, C.P. 1000 Moncton, N.B.

E0B 1A0.

Tous les textes doivent être soumis

en deux exemplaires à l'adresse pour

publication la semaine suivante. Les

articles doivent être remis sur dis-

quette en format 8 1/2 x 11. Merci

Parfait au texte pour 1000 ou

Microsoft.

Dans les lettres, l'usage de majuscules

à pour souligner d'importantes

points de vue est encouragé. Le

directeur de journal encourage toute

les journalistes à aller des

textes reçus.

Le Front ne se rend pas responsable

des textes publiés dans "C'est

notre qui dit". La responsabilité

est assumée par l'auteur. Les lettres

ne doivent pas excéder 300 mots.

## En nos troubles



Il y a approximativement une décade et demi (plus ou moins deux semaines), je bâillais au comble, au Froic, en savourant une eau minérale. Ou peut-être une bière (mais une seule)? Pourquoi une Best Dog au goût épicé de la fleur de chêné, enragé. Pour importe. J'étais assis à remplir mon devoir d'étudiant de contempler le détail du bistro quand Eric, le photographe du Froic, surgit de la porte d'entrée, le journal La Presse sous le bras tel un Français comportant sa baguette. Je me hâte tout de saisir le précieux quotidien que (on néglige du même coup mon visage qui, dans son esprit confus, s'effondre sur une phrase en énonçant un soupir béat. Alors qu'Eric était dans sa torpeur, je dévoraux les lignes de la page frontispice de l'édition du jour. Quelle ne fut pas ma surprise lorsque je vis qu'un nouveau règlement avait été adopté à propos de la consommation d'alcool. Les enseignants débarrassés de

breuvages alcoolisés pouvaient être tenus responsables de l'ivresse des clients.

Ma première réaction: "C'est un retour à la prohibition. Ma foi Eric, ça va-t-il?" Et moi toujours toujours accompagné de sécher avec tout le vigileur d'une manotte en plein mois de janvier: "Hein? Ah ouais, c'est... ça correct?" Il s'étranglait sans doute du fait qu'un barman allait peut-être un jour la refuser une consommation.

Encore poussé je plus loin mon indignation en attendant à l'échelle des clients qui conduisent un véhicule lorsqu'ils estiment l'alcoolémie limite atteinte chez l'individu. C'est un peu comme si une casquette de un caissier de chez Sobeys, sélectionné par un homme obèse l'achat de 50 dollars de pommes de terre chips. "Non monsieur, je ne vous vendrai pas ces croquettes, vous êtes déjà bien assez gros. Peut-être devriez-vous vous diriger vers votre comptoir de fruits et légumes?" D'autre part, un employé de bar ne peut pas con-



## Éloge de la beuverie

Thierry JACQUOT

naître l'état d'ivresse de ses clients, c'est absurde. En fait, ce qui est surtout dérangeant dans tout cela, c'est la déresponsabilisation du soldat. Le règlement, bien intentionné en théorie, ne peut être appliqué et ne le sera pas non plus, quoiqu'il existe quand même. Amis, le veuve de coupe se doter d'une déception de premier ordre. Il peut être comme un put sans fond, faucher quelques patrons (qui, à Montréal, ont habituellement émé souvenirs de la traversée des rivières publiques) et jeter la faute sur l'ivressement qui lui a permis d'atteindre son nirvana éthylique. Pardon à César de qui appartient à César. La conduite en état d'ivresse est une affaire sérieuse. Si ton soufre la conduite, il faut agir aux bons endroits. Lorsqu'il s'agit de survie, le seul responsable, c'est celui qui a consommé, à moins qu'un barman ne faille ligoté puis couché sur le dos avec un entonnoir dans la bouche.

Dans la psychologie du gars choqué, le règlement doit je pense être interprété comme suit: "Plus je bois, moins c'est de ma faute -Walker-, deux autres bières!" Disons qu'il serait sans doute plus efficace, pour contrôler l'alcool au volant, de s'enfermer sur les conducteurs. Si, par exemple, on faisait comme dans "Asterix chez les Helvètes" (gourdeux qui montent pas la colle sécheuse) bande dessinée, on presserait-vous les pieds, à la première infraction, cinq coups de bâton, deuxième infraction, 20 coups de fouet et un troisième, dans le sac, avec deux poids attachés aux pieds. Il me semble que ça ferait efficace. Quant à Eric, il se demande encore ou est passé son journal.

## M.E.G.A. What?

## Excellence en éducation...

Carole BOURGUAULT

Les opinions divergent quant aux moyens d'atteindre l'excellence en éducation. L'excellence, ce n'est pas un boulot, ça doit se trouver surtout sur le plan des outils basés sur l'échelle de Maslow. De plus, je réinspire pas que de nombreuses activités sont délaissées pour atteindre cet idéal tel dans le système d'éducation publique. Mais par exemple à l'Université, ce n'est pas toujours évident car on a des professeurs qui ont une expérience plus que suffisante en matière de pédagogie. Ils ont des idées et des outils qui leur permettent de faire passer leurs connaissances à leurs étudiants. C'est tout ce qu'il faut pour être un excellent professeur. Mais par exemple à l'Université, ce n'est pas toujours évident car on a des professeurs qui ont une expérience plus que suffisante en matière de pédagogie. Ils ont des idées et des outils qui leur permettent de faire passer leurs connaissances à leurs étudiants. C'est tout ce qu'il faut pour être un excellent professeur.

phère leur formation plus qu'ailleurs, c'est tellement important. De plus, nos dirigeants politiques, qu'ils aient des idées ou pas, ne savent pas parler. La belle affaire! Il faut passer au sein actif, être honnête et réaliste. Alors il faut prendre notre place et nous ne sommes pas attendus qu'on nous le donne.

En dépit des contraintes budgétaires, la faculté des arts maintient le service du C.A.J.T. Centre d'aide en français, situé au local 239 de la Faculté des arts. Chapeau! En vertu qui est le secret de l'excellence? Oui, ça s'écrit! Par contre, dans les cours, ça pourrait être justifié que les professeurs ne perdent pas les limites de progression ou les erreurs de syntaxe lors du nombre d'activités par cours, alors que l'anglais peut être enseigné de temps en temps. Mais, certains seraient surtout sceptiques de ne pas passer

les moyennes. Il ne faut surtout pas que ça chille! Mais y a-t-il une excuse valable pour accepter la médiocrité de notre langage dans tous les domaines d'enseignement offerts sur le campus? Une situation ne change que lorsque tout le monde s'y met. Ça ne va pas de français est un grand bien, voilà une vérité. L'Université cherche à pallier les échecs du système en offrant un service qui se veut différent. Pourtant, après avoir parlé à plusieurs personnes de diverses facultés, l'impression ne serait pas si différente partout. Français? Ce n'est pas en français, les qui expriment de la difficulté en français, sont à l'aise, fin par le seul ou la seule. Cependant, demandez une chance et passe au C.A.J.T. On pourrait essayer un appui, même des réponses à nos questions en français, consultez les ouvrages sur place et, avec les efforts, voir nos notes grimpent! Qui sait!

La médiocrité des langues s'explique en français en tant qu'on ne peut pas parler que ce se passe, c'est concret. À l'Université, on n'est fier de sa langue, peut-être devrais-on élever nos professeurs bilingues à tous les paliers, surtout dans les cours. Alors, que 1993 soit un regain pour notre langue et nos professeurs, et que nous le célébrions. (J'offre mes services au service de l'aide au C.A.J.T.)



## Le Ciné-Campus

## La Reine Margot

Prochainement, le 11 février 1993

Université  
de Québec  
Faculté des arts  
et lettres  
1100, rue de la Faculté  
Québec, Québec, Québec

Renseignements: 686-9710

Local 141, Québec (au centre-ville)  
du mardi au dimanche, de 11 h à 19 h  
1993 à 20 heures, étudiants: 5,00 \$ autres: 6,00 \$

## MAÎTRISE EN RELATIONS INTERNATIONALES

## DEVENEZ UN SPÉCIALISTE EN RELATIONS INTERNATIONALES

L'Institut québécois des hautes études internationales offre un programme de maîtrise à caractère professionnel et de nature multidisciplinaire en relations internationales. Le premier semestre de recevoir une formation intégrant les approches propres au droit, à l'économie et à la science politique, tout en leur donnant la possibilité d'effectuer un stage de travail ou un stage professionnel. Cette formation à la fois théorique et pratique prépare aux besoins de nombreux organismes travaillant sur le secteur international.

## NOMBRE DE CRÉDITS

Le programme est de 45 crédits et se répartit comme suit: 17 crédits pour les cours, 6 crédits pour le stage et 6 crédits pour l'essai.

## CONDITIONS D'ADMISSION

- \* être titulaire d'un diplôme de premier cycle universitaire (baccalauréat)
- \* posséder un excellent dossier universitaire
- \* avoir une bonne connaissance de français et de l'anglais
- \* réussir certains cours préalables dans les trois disciplines d'étude.

Plusieurs lettres expliquant l'essai pour la première

DATE LIMITE POUR SOUSMETTRE UNE DEMANDE D'ADMISSION POUR L'AUTOMNE 1993 le 1<sup>er</sup> mars 1993

## POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS:

Secrétariat du Programme de maîtrise en relations internationales  
Institut québécois des hautes études internationales  
Pauline Charles De Kestrick  
Université Laval

Québec (Québec) G1K 7P4  
Téléphone: (418) 656-3613  
Télécopieur: (418) 656-3634

## POUR OBTENIR UN FORMULAIRE DE DEMANDE D'ADMISSION:

Bureau de registre  
Pauline Jean-Charles-Boncompagni  
Université Laval  
Québec (Québec) G1K 7P4  
Téléphone: (418) 656-3080  
Télécopieur: (418) 656-5226



Faculté québécoise des hautes études internationales

1100, rue de la Faculté  
Québec, Québec

## Médicale

## Doc Ça me serre à la poitrine!!!



Jean-André  
BOURQUE,  
MD

La chronique médicale de la Semaine dernière traitait des facteurs qui vous prédisposent aux infarctus (attaques de cœur). Tel que déjà souligné, les infarctus sont très fortement liés à certains facteurs de risque:

1. la cigarette
  2. l'hypertension
  3. le cholestérol
  4. le diabète
- Pour faire suite, on traitera des facteurs de risque suivants cette semaine: le cholestérol élevé et le diabète. De plus, on regardera les symptômes classiques de l'infarctus et de l'angine.

**Le cholestérol élevé**  
Chez l'humain, le cholestérol prend deux formes, selon sa densité. Les HDL ("high-density lipoproteins") sont des complexes de cholestérol à densité élevée. Au contraire, les LDL ("low-density lipoproteins") sont des complexes de cholestérol à faible densité. Les études épidémiologiques ont cherché à comprendre le rôle de ceux-ci. Ainsi, on a établi que

les HDL ou "le bon cholestérol", offrent une protection contre les infarctus. En opposition, les LDL ou "mauvais cholestérol", constituent un agent causal d'infarctus. Mais, je dois souligner que notre corps ne produit pas les HDL, que les LDL, au lieu de bien remplir ses fonctions métaboliques. C'est plutôt le ratio entre les deux complexes qui devient important.

L'angiogramme fait un test sanguin afin de mesurer le cholestérol sanguin, on obtient des valeurs de LDL et de HDL, qui guident le médecin vers une étiologie causale. Certaines causes sont génétiques ou familiales, c'est-à-dire que, bien souvent, tous les membres d'une même famille ont un cholestérol élevé, peu importe leur habitudes alimentaires. De plus, certains médicaments, du type des rétins, du type de la glande thyroïde augmentent le niveau des LDL. Bien sûr, on doit aussi retracer que la diète et certains médicaments sont aussi responsables des variations des LDL.

**Le diabète**  
Bien que je ne l'ai pas déjà noté, le diabète peut lui aussi augmenter le niveau des LDL. Le diabète est généralement classé en deux types. Celui (DM-I) qui affecte les personnes de moins de 40 ans requiert

habituellement de l'insuline et l'autre type (DM-II) se manifeste après 40 ans et ne nécessite habituellement pas d'insuline. C'est plutôt le DM-II qui constitue un facteur prédisposant aux infarctus. Cependant, un bon contrôle de la glycémie (sucre dans le sang) tend à réduire les risques à long terme.

## Les symptômes

On reconnaît habituellement les infarctus et l'angine (douleur préinfarctus ou le cœur manque d'oxygène sans qu'il n'y ait destruction du muscle cardiaque) par une douleur à la poitrine. Elle est souvent décrite comme une pression, un brûlement ou un serrement. Il est donc important pour les gens souffrant de "brûlement d'estomac" d'en faire mention à leur médecin de famille afin qu'il puisse en évaluer l'origine, soit gastro-intestinale ou cardiaque.

La douleur angineuse, ou celle de l'infarctus, peut s'étendre jusqu'à cou et dans les bras. L'infarctus peut survenir soudainement, tandis que l'angine est souvent prévisible par le stress ou l'effort. La douleur de l'infarctus est soutenue pendant plusieurs heures, alors que la douleur angineuse ne dure que quelques minutes et disparaît souvent avec un repos. L'usage classique de l'angine est celle de la personne qui monte une pente, ressent une douleur à la poitrine, s'arrête et s'assoit sur le rebord du trottoir (jusqu'à ce que la douleur s'apaise (5-10 minutes), puis reprend sa marche.

**La suppression de la semaine**  
S.V.P. prenez le temps de vous certifier en médecine cardiorespiratoire (R.C.R. ou "C.P.R.") (à suivre des vies!!)

N.B. Cet article cherche à vous informer au sujet de votre santé. Pour plus de détails, veuillez consulter votre médecin. Ainsi, l'auteur se dégage de toutes responsabilités.

## Nutrition

## Le consommateur au menu

## Louise Fugère

L'individu exerce son pouvoir en tant que consommateur à chaque fois qu'il fait un choix. Le comportement qu'il adopte, qu'il soit conscient ou non, entraîne une suite de faits conséquents. Les consommateurs sont liés aux entreprises, ce sont les deux composantes d'un ensemble que l'on nomme le "marché".

La motivation est l'élément essentiel de cette dynamique. Elle ne reflète souvent à travers l'image de soi. Celle-ci décrit nos valeurs et cela se traduit par le sentiment que nous avons de nous-même; ce que nous sommes réellement, ce que nous croyons être, ce que nous voudrions être et ce que nous croyons être aux yeux des autres. Aussi est-il probable que nous orientons nos choix en fonction de cette image que nous avons de nous-même, du besoin d'exprimer ou d'appuyer cette image. En marketing, la publicité est une projection de cette image et joue un rôle non négligeable dans les valeurs qui sont véhiculées aujourd'hui.

Lorsque nous débousons de l'argent, nous encourageons l'existence du produit et permettons une continuité, ce que je me permets de nommer "une subvention directe". À chaque fois que nous effectuons un achat, nous sommes complétés des valeurs qui s'y attachent. Ainsi notre choix se fait selon notre perception, notre personnalité, l'influence de notre environnement, notre culture et la situation économique dans laquelle nous nous trouvons. En parallèle, l'entreprise voit à répondre aux exigences et aux désirs des consommateurs. Idéalement, il ne devrait pas y avoir de problèmes. Là où ça ne tourne pas rond, c'est lorsque nos valeurs sont fondées dans des dimensions de propagande. "Toujours" des informations sur le profil du consommateur servent à développer des stratégies pour rendre les produits plus visibles, plus "accrocheurs". Pour ne citer qu'un exemple, l'utilisation de l'appellation "sans cholestérol" ne veut pas dire "sans gras". Ces produits sont plus en plus populaires malgré que certains d'entre eux ne prévoient pas nécessairement la propagation de la surconsommation de gras dans notre alimentation nord-américaine. Dans un cas comme celui-ci, et tous les autres analogues, c'est la perception que l'individu a du produit qu'il faut valider. Idéalement, une relation d'échange de la personne dans les industries, les commerces et les consommateurs devient viable et serait assurément bénéfique à tous les niveaux.

Peut-on briser le cycle des valeurs aléatoires qui recherché des supports à long terme, voire immédiats, plutôt que des bénéfices à court terme? Pour cela, il faut être conscient du fait que l'argent que nous dépensons est créateur de la situation actuelle.

Comme individu, chacun de nous a des responsabilités et comme acheteur, un pouvoir de changer certaines choses. Notre argent et notre temps devraient travailler le mieux en valeur des choses essentielles pour une meilleure qualité de vie: la santé, l'environnement et l'estime de soi.

La prochaine chronique dénoncera une situation extrême qui ne fait pas le "poids" dans le balance.

## COLLÈGE DE L'Académie

Collège consensitaire de la Nouvelle-Écosse

## Programme de formation en techniques des affaires internationales

Étes-vous étudiant en sciences de l'administration?  
Est-ce que la gestion des activités d'exportation ou d'importation vous intéresse?

À partir de septembre 1995, le Collège de l'Académie offre un nouveau programme d'un an, à temps plein, en techniques des affaires internationales. Le Collège est doté de systèmes de vidéoconférence et de téléconférence qui les permet d'offrir ce programme dans ses sept centres de la Nouvelle-Écosse et de l'Île-du-Prince-Édouard.

CE PROGRAMME EST BIEN À ÊTRE OFFERT EN COLLABORATION AVEC LE FORUM POUR LA FORMATION EN COMMERCE INTERNATIONAL (FTCI), ORGANISME COMPOSÉ D'UNE ASSOCIATION NATIONALE BRASÉE AU NIVEAU INTERNATIONAL.

Pour obtenir un formulaire de demande d'admission ou si vous désirez en savoir davantage sur nos programmes, veuillez contacter le centre le plus près de chez vous :

- Truro : 902-648-2524
- St-Joseph-de-Méville : 902-224-1373
- Piquet : 902-386-2556
- Petit-de-Croix : 902-326-8300
- La Bate : 902-769-3904
- Dartmouth : 902-424-2600
- Wolfington (N.-É.) : 902-854-3018

Nova Scotia



Ministère de l'Éducation  
L'honorable John MacEwan  
ministre



## MAP

MAÎTRE EN ADMINISTRATION  
PUBLIQUE

## PROGRAMME DE BOURSES - STAGES RÉMUNÉRÉS

Tu es intéressé à poursuivre des études de 2e cycle? Le maître en administration publique de l'Université de Moncton offre un programme phénix diplômé. Excellentes perspectives d'emploi dans divers secteurs d'activités. Pour de plus amples renseignements, contactez le Département d'administration publique au 506-8177.



UNIVERSITÉ DE MONCTON



## PERSPECTIVES ÉCOLOGIQUES

Libération des animaux  
et mouvement écologique

Michel LEBLANC

C'est un fait qu'aujourd'hui, un nombre important d'activités pour la libération des animaux fait partie du mouvement écologique. C'est surtout chez la nouvelle génération de jeunes écologistes que l'on remarque un tel phénomène. Toutefois, si tel est le cas, l'occupation du mouvement pour la libération des animaux n'est pas l'inspiration du sein du mouvement écologique. Alors que certains sont d'avis que la question de la libération des animaux est fondamentale à l'élaboration du mouvement écologique, d'autres sont d'avis que cela n'a rien à voir avec le mouvement pour sauvegarder l'environnement. Mais qu'en est-il de lui-même qui veut accorder des droits aux animaux et comment comprendra-t-il la fois son occupation et son aspect de la part du mouvement écologique? Je vais tenter d'en gratter la surface. Le mouvement pour la libération des animaux.

Bien que l'acte de la défense des animaux remonte à l'Antiquité avec des penseurs tels Pythagore, le mouvement pour la libération des animaux comme tel n'a véritablement pris son essor actuel début des années 70, à la suite des victoires pour les droits civiques des Nègres aux

États-Unis et des succès du mouvement pour la libération de la femme. Pour ceux qui ont adopté la cause des animaux à l'époque, le mouvement pour la libération des animaux semblait être une suite logique à l'évolution d'un grand mouvement humain qui vise à habiter toute vie avec respect et compassion.

Essentiellement, le mouvement pour la libération des animaux cherche à défendre le droit des animaux à ne pas souffrir aux mains des humains. La philosophie sous-jacente, comme un humain ne devrait pas consciemment faire souffrir ses pairs si cela n'est pas nécessaire, le même principe devrait s'appliquer aux animaux, car ces derniers, tout comme les humains, peuvent ressentir de la douleur, qu'elle soit physique ou affective. Cette philosophie porte donc les détracteurs des droits des animaux à s'opposer à toute altération des animaux pour des fins d'alimentation, d'habillement et d'expériences contrôlées en laboratoire. Il est également généralement soutenu que nous ne devions pas intervenir dans leur milieu naturel si cela risque de les déstabiliser, ce fait, particulièrement nocive, et ceci, surtout si nous pouvons faire autrement.

Libération des animaux et écologie. On peut comprendre le rapprochement du mouvement pour la libération des animaux et celui de l'écologie dans la mesure où tous deux ont intérêt à préserver le monde naturel. Mais encore plus fondamentalement est le fait que ces deux mouvements trouvent leurs racines dans le plus grand mouvement qui est celui pour la justice et le paix dans le monde. Là où l'écologie et le mouvement pour la libération des animaux ne sont pas totalement homogènes, c'est au sujet de la responsabilité morale que les humains ont envers les animaux et du rôle de l'humain dans le cycle naturel de la vie. Les écologistes-activistes pour la libération des animaux ne s'opposent pas au cycle naturel de la vie qui comporte la réalité du prédateur à la fois de la proie. Plus, le respectement de toute loi de cette réalité tout en élargissant l'humain dans un contexte moral qui ne le tue pas fondamentalement à la vie du prédateur. Selon ces derniers, le mouvement écologique, et même la paix animale dans notre monde, ne pourra réussir à moins que l'on n'adopte une philosophie de la morale souffrance envers tout être vivant. C'est ce dernier point qui porte l'autre type d'écologistes à rejeter la philosophie de la philosophie de la libération des animaux du point de vue des écologistes. Selon eux, qui d'ailleurs composent l'importante majorité du mouvement écologique, le cycle naturel de la vie comprenant le rôle du prédateur humain. Et, selon eux, il est totalement justifié de leur rapture quel animal, autre qu'humain, tant et aussi longtemps que l'humain n'abusent pas de son environnement, il faut reconnaître que ces animaux ont des généralités et que bon nombre d'écologistes se trouvent à différents degrés à l'intérieur de ce spectre. Ayant dit tout cela, et vu que la philosophie de la libération des animaux n'est pas partagée par la majorité des écologistes, la question suivante se pose: est-ce que le mouvement pour la libération des

animaux est réellement compatible avec celui du mouvement écologique contemporain? Si l'on se base sur la situation actuelle, la réponse semble être oui. C'est-à-dire que les deux types d'écologistes décrits ci-haut travaillent ensemble en ce moment, qu'ils se soient concertés ou non. Mais qu'en deviendra-t-il à la croissance du mouvement pour la libération des animaux se poursuit? Déjà, des controverses importantes se résistent. Le cas des jardins zoologiques en est un bon exemple. Le fait de parler des animaux dans des zoolos est vu par certains écologistes comme étant un moyen de détourner l'attention des gens sur la survie de certaines espèces en voie d'extinction tandis que des écologistes-activistes pour la libération des animaux considèrent que de tels zoolos sont immoraux en raison du confinement imposé aux animaux.

Quand il est soit des embûches, il y a un trait commun et fondamental qui semble être écologistes et activistes pour la libération des animaux. Plus précisément, le désir de réifier la vision matérialiste du monde, qui ne voit dans la nature que des ressources exploitables et sans valeur intrinsèque, indique qu'écologistes et activistes pour la libération des animaux ont encore beaucoup de chemin à faire ensemble. C'est à voir.

Si le sujet de la libération des animaux et l'écologie vous intéressent, vous pouvez communiquer avec l'Université pour de plus amples renseignements ainsi qu'il y a toujours quelques places disponibles pour les étudiants du C.M.E. Téléphonez au service d'information au numéro suivant: 858-4095.

Assis sur deux  
brigues, aisé  
Fixa les miettes  
de pain, affamé  
Le quai inondé  
des pleurs du  
ciel, gelé

Vit le train passer  
tout au long de  
sa vie, misère  
Les souvenirs du  
passé défilaient,  
amer  
Ses seuls fidèles  
amis, terre et ciel

Se prosterna  
devant la  
gravaile, orage et  
foudre  
S'enfonça dans le  
profond sommeil,  
le Ladre

Shabhin Faraji

## PROGRAMME DE LA 13<sup>e</sup> SEMAINE DES ARTS

### Lundi le 13 février

11h15 - Arts en Herbe au Café.

12h00 - 13h30

-Présentation de film "Toutes les photos finissent par se ressembler" au 306B par Herminédyde Chasson.

18h00 - Présentation du film "Lord of the Flies" par le Département d'anglais au 214A.

19h00 - Essai sur la notion de la propagande dans le système totalitaire présenté par le département de philosophie au local 207.

### Mardi le 14 février

#### JOURNÉE DES ARTS VISUELS

07h30 - 10h00

-Déjeuner avec "Les 2 œux pochés" au Café.

10h00 - 11h00

-Dessin-thon à la Place de la maraillerie et exposition de la St. Valentin dans l'édifice des Beaux-Arts.

11h00 - 12h30

-ET + K&J au Café.

11h15 - 12h00

-Céner de pizza au Café.

12h00 - 13h30

-Présentation du film "Le Grand Jack" de Jack Kérouac au 306B par Herminédyde Chasson.

15h00 - Atelier de création littéraire, présenté par le Département d'études françaises au local 213A.

15h00 - Eucan à la place de la maraillerie.

19h30 - Coup de foule au Bistrot au Profic, présenté par le Programme d'information-communication.

### Mercredi le 15 février

12h30 - 14h45

-Méthodes d'étude et de gestion du temps au local 206A.

15h00 - 17h00

-Présentation de "Les arts en Acadie au cours des 25 dernières années, une vue de l'intérieur. Le théâtre, la littérature, les arts visuels et le cinéma," par Herminédyde Chasson au local 901B.

15h00 - Voyage de ski à Westworth.

### Judi le 16 février

11h45 - Présentation des heures de l'ARFA.

20h00 - Soirée au Bistrot au Profic avec CODA.

### Vendredi le 17 février

#### Soirée de la musique

12h00 - 14h00

-Présentation du travail de l'artiste dans divers formes d'arts par Herminédyde Chasson au local 001B.

14h00 -

-Table Ronde portant sur la traduction présentée par le Département de traduction au local 106A.

14h30 - 16h30

-Cours d'interprétation de chant au public présenté par Lisa Roy au local 001B.

### Samedi le 18 février

20h00 - Soirée Musique et Mystère présentée par le Département d'histoire au Bistrot au Profic.

\* Pour plus de renseignements, veuillez contacter Daniel Dupuis au conseil étudiant de la Faculté des arts au numéro 859-9406.

# C'est vous qui le dites

Pour souligner le Semaine des troubles alimentaires, nous avons voulu vous informer de deux troubles alimentaires de plus en plus courants de nos jours: l'anorexie nerveuse et la boulimie nerveuse. Selon des statistiques récentes, 700 000 à 1 000 000 Canadiennes de 13 à 40 ans souffrent d'anorexie nerveuse et la boulimie est attestée de plus en plus.

Ces troubles alimentaires le plus grand du temps à l'adolescence. L'anorexie est caractérisée par une recherche éperdue de la minceur. La personne aux prises avec ce désordre alimentaire complexe cherche par tous les moyens à perdre du poids en suivant des régimes sévères, souvent accompagnés d'abus d'exercices physiques et de vomissements. L'anorexie se voit presque tout un état souvent déjà trop mince. Elle est généralement accompagnée de maigreur, son poids au-dessus du minimum normal.

La personne boulimique a des préoccupations identiques à l'anorexique quant au poids et aux formes du corps. Elle est obsédée par la minceur et a une peur exagérée de grossir. Le syndrome le plus évident de la boulimie est la conduite alimentaire compulsive périodique qui se traduit par la

consommation de grandes quantités d'aliments sur de courtes périodes de temps (habituellement en moins de deux heures) avec l'impression de perdre le contrôle de soi-même.

Ces périodes de crises de boulimie sont généralement suivies d'exercices intenses, d'un régime sévère ou de purges (vomissements provoqués, utilisation de laxatifs). Les boulimiques peuvent avoir un poids normal ou être obèses. Un certain pourcentage est déjà souffrant d'anorexie.

Les personnes qui ont une prédisposition à la maladie ont tout d'abord une faible estime de soi. Elles se sentent insécurisées, impuissantes et impuises. Le fait de prouver se priver de manger leur donne le sentiment d'exercer un contrôle de soi.

Toujours, ce qui est très alarmant dans tout cela, c'est que sans résoudre les problèmes psychologiques initiaux, la privation de nourriture entraîne d'autres problèmes de santé très graves qui touchent même le physique que le psychologique.

Du point de vue psychologique, les comportements anorexiques et boulimiques mènent à l'isolement, à l'irritation et à la dépression.

En ce qui concerne l'aspect physique, le fait de ne pas

avoir un apport calorique adéquat, en plus d'un manque de nutriments essentiels comme le calcium, nuit à la croissance optimale et au développement osseux, surtout à l'adolescence lorsque la croissance osseuse est à son maximum.

Même si, à l'âge adulte, on essaie de consommer une dose généreuse de calcium, il semble qu'on ne peut intervenir sur la perte qui s'est faite antérieurement. Le calcium n'est qu'un exemple parmi tant d'autres.

En plus d'affecter la croissance et d'augmenter les risques de souffrir d'ostéoporose grave, le déficit calorique et nutritionnel nuit à l'apprentissage, à la concentration et à la rétention scolaire chez un certain nombre d'anorexiques, la restriction calorique auto-imposée provoque une baisse de poids, ce ne sont que quelques-uns des résultats de ces troubles alimentaires.

L'important dans tout ceci, c'est de rechercher dans un intervalle de poids idéal, le poids santé. Un autre point qu'il faudrait retenir, c'est de s'accepter tel que l'on est et d'accepter la diversité des tailles et des formes. Car un régime après l'autre ne sert qu'à approuver le dégoûtant, la culpabilité et l'absence d'autres problèmes. Par contre, la stabilité alimentaire

apporte l'énergie nécessaire pour accomplir ses tâches quotidiennes.

Vous voulez connaître manger varié, sucrés le nouveau Guide Alimentaire Canadien et n'essayez surtout pas de changer le mode de vie. Vous pouvez inclure aussi l'activité physique qui permet de mieux apprécier et respecter son corps. Pour finir, nous aimerions vous inviter à une conférence sur les troubles alimentaires, qui aura lieu le mardi 21 février à 19h, au local 163 du pavillon Jacqueline-Bouchard. Le conférencier invité sera le

Dr. Emery, psychologue. Renseignements disponibles à Moncton pour les troubles alimentaires:

YMCA  
Centre de Ressource pour  
Troubles Alimentaires  
88, rue Highfield  
Moncton  
Tel: 855-4400

Linda Roy-Mitchelton  
pour le comité des troubles alimentaires

N.B. Renseignements disponibles sur demande.

## Annonces égarées

### 39ème Carnaval d'Amitié de Dieppe inc.

Préparez-vous, le 39ème Carnaval d'Amitié de Dieppe inc. aura lieu du 10 au 12 février 1986.

La date du Carnaval (30 février) aura lieu à l'école Madeline-Marie sur le site Champlain. Le groupe Band aura deux soirées (soirées) au son de la musique celtique et acoustique. Les 16000 sont en vente (75 personnes) au département des Loisirs et Services Communautaires, aux deux 14e avenue Académie (L'ancien et l'ancien Champlain) et au marché le Académie. Profitez de cette belle saison hivernale et participez au 39ème Carnaval d'Amitié de Dieppe inc. On vous attend! (tél: 857-2083).

### "Historical Abstracts" maintenant disponible sur CD-ROM à la Bibliothèque Champlain

La Bibliothèque Champlain a acquis depuis janvier 1985 un CD-ROM Historical Abstracts, en remplacement de la version imprimée. Historical Abstracts sur CD-ROM comprend trois mises à jour cumulatives par année. Cette année, qui contient des références bibliographiques, sur l'histoire mondiale (1400 à 1984) des Instituts des États-Unis et du Canada (conservés dans American History and Life), comporte des articles de périodiques, des livres et des thèses.

Le CD-ROM 1985 (premier) est accompagné au petit pour une période de consultation d'une heure. Afin de vous assurer de la disponibilité du disque, on vous recommande d'inscrire votre nom à l'avance.

### Semaine du 6 février 1985

Palmares Francophone		Palmares Anglophone		Palmares Alternatif						
S.D.	C.S.	ARTISTE	TITRE	S.D.	C.S.	ARTISTE	TITRE	#	ARTISTE	TITRE
2	1	LES 8	Rock-études (jeux)	2	1	THE TRAGICALPH	Unway jungle	1	SPINNA	MTV Unplugged
4	3	BRASSIE CARRAGE	Alors oui (dans une)	3	2	PEARL JAM	Letter man	2	TRICKS TRIP	Three women
4	3	GASTON BARRÉVILLE	Tu es là	4	3	THE WATCHMEN	All airplanes	3	SLICAN	Three women
6	4	TALBOT	Sur le phare	6	4	JOHN WILLIAMS	Carus natal	4	SUEDE	Day After
6	4	DARIN ET LES CHASSEES	Carus natal	6	5	JOHN WILLIAMS	Carus natal	5	THE CHANDRIBONES	No need to argue
6	4	NOE	Carus natal	6	5	JOHN WILLIAMS	Carus natal	6	JULY	Disappointed
7	7	LUCRÈCE ALBERT	Delta	9	7	OFFSPRING	Self esteem	7	VERUCA SALT	American Rights
8	8	BENJAMIN	Vivre jeune (jeune)	10	8	BARDWELL LADIES	Alternative girlfriend	8	LIZ PHAIR	Whip smart
10	9	PATRICK BERNHART	Veritas	10	9	ROLLING STONES	Out of control	9	PAUL SAINTS	Slow building
10	9	STEVIE NICK	Les deux se peignent les Onzes	11	10	URGE OWEN	Girl on fire a woman soul	10	JULY	Disappointed
12	11	ADRIAN	Veritas	11	11	SUNNY M HOBBS	Alternative girlfriend	11	INCOGNITO	Introducing Incoignito
12	11	POSSÉSSION SIMPLE	L'été	11	11	JOHNNY	Strongly for the love	12	LISA GERMANO	Quest the girl
12	11	ROCHÉRIE	Sur les toits de montréal	12	12	SHERYL CROW	Strong through	12	ARTISTES VARYS	Natural born killer (G.S.T.)
15	14	DE PALMARD	Sur le toit	13	13	VERUCA SALT	Geoffler	13	WIND	Project
17	15	LES COLOCS	Musée carcéral	14	14	VERUCA SALT	Geoffler	14	KING COBAIN STRELL	Project
18	16	ROSE MCFURNE	Après garden	22	15	SEANVILLE DICK	New age girl	15	STRINGS	When you're quiet
18	17	CAROL BEAUCER	Le bonjour	22	15	SEANVILLE DICK	New age girl	16	JETS AND NIPPY CHAN	Stoned and defocused
20	18	ERIC LAFORET	Maria Stone	7	16	ROCK YOUNG	She's just like me	17	DEAD CAN DANCE	Toward the white
20	18	JF LAMOTHE	Madison, Madeline	28	18	SCOUNDGARDEN	Pat on back days	18	R.E.M.	Wounded
21	20	NOM BLANC	Étoile	12	19	TOM JONES	If only love	20	WEEZER	Weezer
				12	20	GUN	Rock up			

Ne manquez pas le compte sur les ondes de CKUM, le samedi de 13h00 à 16h00 avec Pierre Landry.

# Arts & Spectacles

## Une réussite pour "The Tragically Hip"



Marc E. GAUDET

Mardi soir dernier, au Colisée de Moncton, le groupe originaire de Kingston, Ontario a commencé sa tournée canadienne "Day for Night". Avec un spectacle d'concertiste à Moncton, je me attendais à ce que les "Hipsters" soient peut-être un peu rouillés, mais en aucun cas dans les deux heures qui ont duré le spectacle ont-ils dénoté un manque de pratique ou de confort.

Le spectacle a commencé vers 19h30 avec le groupe Charge of Heart. Durant leur spectacle, on a eu la chance de voir un de nos artistes locaux embarquer sur scène et présenter ses chansons. Avec tout un des membres de "Flores Pot" pour plus de détails.

En deuxième partie, le groupe canadien "The Odds" a bien réchauffé le local, qui dépassait maintenant les 7000, avec des chansons de leur nouveau disque compact "Good West Feeling".

Vers 21h j'ai eu la chance de me voir. Comme je n'étais aucun photographe disponible pour ce spectacle, j'ai décidé de prendre les photos moi-même. Un gros merci à "Dean's Camera" de la rue St-George à Moncton pour l'équipement. Alors je me rends tout à la coordination à l'heure prévue et elle nous descend en bus en avant de l'estrade. Cinq-cinq, l'empilement n'était pas très large et je devais



faire très attention. Mon amie qui était venue au spectacle avec moi n'était pas tellement heureuse de ne pas pouvoir y descendre elle aussi, elle a même bougé un peu.

Tout d'un coup, les lumières s'éteignent et "wow", quel spectacle! Les 8000 spectateurs n'ont pas été déçus. Gordon Downie, le chanteur du groupe, embarque sur scène et nous dit les "Canadian, Rwanda, Spunky" et les autres membres du quintette se seraient fait entendre l'accès au club du centre-ville parce que Downie portait des lettres aux "fans d'acier".

Les "Hipsters" nous ont joué un beau mélange de vieilles et nouvelles pièces, mais une grande majorité des vieux succès

avaient une tournure délicate, ce qui m'a encouragé, car je pensais voir un spectacle trop semblable aux disques compact. Il nous ont présenté plusieurs de leurs meilleurs succès des disques "Up to Here", "Road Apples", "Fully Completely" et certainement "Day for Night". C'est peut-être pour cette raison que ça fait la deuxième fois que je les vois en spectacle.

Le groupe était bien préparé et a effectué deux retours sur scène après la fin du spectacle.

Pour ceux qui avaient perdu espoir dans ce groupe important de la musique canadienne, attention, les "Hipsters" vivent encore et pour longtemps.

P.S. Un gros merci à **Bonne Brosse** de la part du journal **Le Front**.

## Pour mieux connaître l'Afrique

THÈME de la Causerie :

«LE CANADA ET L'AFRIQUE : QUI AIDE QUI?»

Intervenant : Elie Ndoki Nguu

Lieu : Local 170 Pavillon Jacqueline-Bouchard

Date : le 16 février

Heure : 19 heures

Bienvenue à toutes et à tous !

organisé par le comité local de Développement et Paix



**Ballet  
British  
Columbia**

\*\*\*\*\*

**Le dimanche  
12 février 1995**

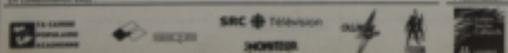
à 20 heures

**Ballet  
Absolue**

à 20 heures

Les billets sont en vente à la billetterie du Théâtre Capitol (506) 856-4379 ou 1-800-567-1822 et à la billetterie du Centre étudiant de l'Université de Moncton (506) 856-4354. Renseignements : (506) 856-3712.

En collaboration avec :



## Journées internationales: pour tout le monde



Yvon Di-Orge

L'Association des étudiants internationaux de l'Université de Montréal (A.E.U.I.M.) a créé deux journées d'activités offertes aux étudiants du campus et qui ont lieu au centre étudiant Jack et Jacky Verdier, les 2 et 3 février, au premier et premier de l'information diversifiée dans des langues, des conférences et un travail vivier un film, samedi, le 4 février, en offrant différents avec le spectacle de groupe de mouvement international. Célébré, spectacle organisé par un groupe d'étudiants étrangers.

La journée de jeudi était centrée sur la culture et l'art et avait pour thème "L'indifférence, l'ignorance, le peur". Au samedi, il y a eu la célébration d'une soirée musicale de discussion de M. Guy Hébert au nom du secteur. Il soulève l'attachement d'une coopération entre les étudiants étrangers et étrangers avec l'instrument de l'Université électronique. Enfin, après l'ouverture des

langues, M. Michel Durost, créateur et directeur de cette international de la "jeunesse latine" en français (J.C.L.F.), a donné une conférence sur les relations Afrique-Asie et les expériences jumelles entre ces deux continents. Après la journée culture de Durost qui a assisté à un colloque sur les jumelles, il soulève qu'on devrait aborder les barrières afin de mieux comprendre nos sociétés étudiantes du monde pays. Cependant, il a fait remarquer l'absence d'activités dans les jumelles. «Ce dit directeur, doit composer avec de l'information gratuite que cela peut avoir sur la journée d'ici».

Un peu plus tard, M. Kabali Wiva, directeur du Département d'enseignement postsecondaire du secteur des sciences humaines, énonce les deux faces de l'impact de l'éducation dans le développement des peuples. Énumère un processus le bon côté d'une société inséparable par les progrès technologiques qui améliorent la qualité de vie, mais à côté toujours de nombreux peuples non instruits qui sont sans l'expérience d'une société moderne.

Intitulé "Le grand marché les enjeux, la part de chacun", la journée de vendredi a commencé par un déjeuner-casual avec M. Roger Lefebvre d'Éducation Canada comme invité. Par la

suite, la première conférence du jour portait sur le moment et ses services dans le commerce international avec M. Don Tait, professeur à la Faculté des sciences sociales, et Mme Marjorie Cyr en remplacement de M. François Rivest, responsable des relations intergouvernementales du Nouveau-Brunswick, qui est venue parler de sa mission et aussi des discussions entre la province et le reste du monde. En après-midi, Luc Chabot, présidente de la S.A.M.S., a fait un exposé en anglais sur les relations et a discuté avec les étudiants sur des questions d'actualité tels que les droits de la personne et le fédéralisme.

C'est avec un film présenté au film au théâtre vendredi soir que la journée s'est terminée. "Le Quatre de l'été" a fait voir aux spectateurs une variété de vidéos et d'expressions de quatre jeunes étrangers établis au Canada et qui sont confrontés à la disparité des religions, des cultures, l'art, à la vie complexe pour eux.

En somme, depuis Guy François, responsable de l'Université, leur objectif est de promouvoir les échanges entre les étudiants internationaux et ceux d'ici. Cela leur donne aussi l'occasion de faire du réseautage avec les autres associations. Il est à noter que le samedi soir, les 3 et 4 février, il y avait, avec, un spectacle théâtral.



## HIGHER LEARNING - music from the motion picture

(jeje)

C'est une trame sonore bien montée. Les pièces sont pesantes et les chansons douces se mélangent bien. La formation The Blind Heat Heavens nous offre une pièce de style jazz très plaisante avec la chanson thème: "Higher Learning/Time for change". Il semblait que ce film soit une critique du système éducatif, de par les messages transmis par les artistes. D'après les images insérées dans la pochette, le film semble être plus intéressant. Quelque chose, dans un drame rap plus violent avec Pharcyde, Rage Against The Machine fait partie de la distribution, ainsi que Tom Arno qui nous offre sa version de Losing My Religion de R.E.M. et une deuxième pièce intitulée Butterfly... Une surprise, le titre Eyes de Eurythmics est très original, un genre de mélange entre le "grunge" et Pat Benatar. Enfin, pour donner une vue d'ensemble, disons que l'arrangement commence de manière agressive avec du rap très rythmé. Reste toujours une transition vers les chansons plus douces qui comptent pour le moins des compositions riches sur cet album. Ce son se termine en beauté avec une pièce instrumentale de Stanley Clarke que j'ai vraiment aimé. Pour les amateurs de musique variée.

Alain B.C. BLAIS

## THE ROOTS - Do you want more?

(Geffen)

Tel est le titre de cet album, et j'ai répondu par la négative. C'est du blues, mais d'un style différent. Les "Roots" est toujours le même, c'est du "Realness", bébé! J'ai l'impression que Geffen commence à signer n'importe qui et n'importe quel. Peut-être seulement à leur venir l'air de ça? Le deuxième extrait me fait certainement penser au groupe. Il rappelle le titre 20 ans, c'est est intéressant. On peut se demander qu'ils ont un contrat pour 1996, ce qui est plutôt intéressant. Ils copient quelque peu les groupes populaires des années passées. On peut sentir une influence nette de Group, entre autres. Ils sont originaires de Philadelphie et je me pose personnellement que le monde Philadelphie est belle et bien leur! Un regard plus attentif me permettrait de dire que pour ceux qui aiment ça, c'est bon, il y a quelques indications de collaboration qui sont appréciables. Mais pas plus. Tout ce que j'ai aimé, c'est des "signatures" groupées, je n'ai pas été capable de flouquer au complet, c'est peut-être... N'achetez pas ça!

Alain B.C. BLAIS

## THIS IS FORT APACHE

(MCA)

Fort Apache est un studio monté par des gens sans ressources qui aiment la musique et traitent pas le maquillage. Issus du ghetto de Boston au milieu des années 80, ils ont suivi le chemin de groupes tels les Poets, Lomaxheads etc. C'est la musique indépendante, c'est la meilleure expression. Le succès de Nervous rendent plus accessible ce rock nouveau genre, décadent de l'époque punk. Fort Apache a pu mobiliser son studio dans un endroit plus sécuritaire au milieu des années 90 - de nombreux producteurs ont pu trouver leur confort au studio et ainsi occuper une place plus importante sur le marché. Ils sont intelligents et cette compilation le démontre bien. Ils ne sont pas là pour "la passer-à" ils ont seulement pu trouver quelques gens pour ne pas être confrontés à l'industrie. Cet album confirme un futur de groupes pour les musiques de musique indépendante. Lomaxheads y figure avec une excellente pièce intitulée Steve. Redhead avec Anyone Can Play Guitar, Juliana Matthews, et ma préférée: I Think She Likes Me de Treat Her Right. Vraiment excellent, vous devez acheter cela!

Alain B.C. BLAIS

## ATTENTION AUX FINISSANT(E)S '95

Il n'est pas trop tôt à penser à vos photos de fin d'année

# IMAGE ILLUSION CRÉATIVE NATURELLE

Images photographiques  
par  
**MAURICE HENRI**  
858-5900

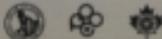
- photographe certifié
- satisfaction garantie
- service professionnel et individualisé
- encadrement pour photos à des prix abordables
- aussi disponible: photos pour mariage, publicité, service de restauration de vieilles photos et portfolio.

Studio de maquillage  
avec  
**NADINE POISSER**  
858-5818

- application de maquillage conçue pour la photographie
- stylisation des cheveux
- prix abordables
- service personnalisé
- effets spéciaux
- service de maquillage artistique contemporain



Service bilingue  
... Au plaisir de vous accueillir chez nous!  
722 rue Acadie, Étage N-8. É1A 1Y5



## Arts &amp; Spectacles

## Le musicien Ulysse Landry au Café Bleu

Christopher YOUNG

Ulysse Landry a partagé son répertoire de blues, de folk français et anglais et de compositions originales vendredis dernier au Café Bleu, dans le cadre de la série de spectacles intitulée en vaucluse des musiciens locaux au Café de la rue St-Georges à Montréal.

Ulysse Landry est écrivain, musicien et journaliste au CUM comme rédacteur en chef et professeur au Centre d'étude en français (C.E.F.).

Il fait de la musique depuis longtemps. Dès l'âge de cinq ans, il chantait pour sa famille et recevait de l'argent. Et a toujours eu une certaine musicalité dans l'après en jouant divers instruments. C'est à 17 ans qu'il a écrit sa première guitare en vaucluse à Montréal. Il a commencé à faire des spectacles aux studios académies en 1972, et c'est depuis ce temps qu'il est devenu sérieux en ce qui concerne la musique. Ulysse a essayé tous les styles musicaux, en passant par le folk, le rock de roll et le classique.

D'après lui, à un moment donné, il voulait essayer exclusivement du blues. "Tantôt la côté romantique du blues, tantôt le manque des types", a-t-il mentionné en entrevue avec le *Post*.

Enfin, devant un Café Bleu assis, il a interprété ses pièces et des chansons de blues avec cet enthousiasme qu'on lui connaît. Ce spectacle acoustique a très bien divertifié la foule avec l'intimité qu'on retrouve dans les petites salles. "Tantôt le côté intime des spectacles, l'interaction est meilleure. C'est la liberté totale au Café Bleu", a-t-il expliqué. Ulysse Landry se donne corps et âme en performance et les gens ont apprécié cette générosité. Il n'est pas de critique à formuler, lui trouvant tout ce qu'il y a de bon. "Le musicien et sa guitare, le musicien à l'état pur." "Soyez-il à une certaine époque, il n'y a rien qui change des chansons pas support à une certaine façon j'ai eu plaisir", a précisé Ulysse Landry. "Tu as une voix étouffée au mix", a-t-il avoué avec un sourire.



## Soirée de poésie chargée d'émotion à la Galerie Sans Nom

Christopher YOUNG

Les poètes Gérard LeBlanc de Montréal et Claude Beauvolet de Montréal ont fait une lecture poétique jeudi soir dernier, devant une

quantité de personnes réunies au Centre Culturel Ahrensburg. Cet événement a été organisé par la Galerie Sans Nom.

Gérard LeBlanc a commencé la soirée avec la lecture de

poèmes inédits, c'est-à-dire des textes qui n'ont pas encore été publiés. Le public a bien reçu ce matériel, car des nouveaux textes placent davantage la créativité des gens et montrent l'évolution du poète.

Les poèmes ont été tirés de son vaste répertoire de créations inspirées de ses voyages à New York et de sa vie à Montréal. Gérard LeBlanc a aussi lu quelques extraits de son roman *Mouchoir Maillard*, encore à l'étape de la rédaction. La narration du style poétique à romanistique a été facile pour l'auteur. Les extraits du roman ont relaté des dialogues entre lui et des amis lors de l'été de 1973.

Pour Claude Beauvolet, la parole lui vient facilement. Il a commencé sa présentation avec un monologue hilarant et tendant sur la poésie québécoise et son approche cynique à la poésie par rapport au roman. Avec son sens de

spectacle, sa performance était digne d'un humoriste tricolore. Ensuite, il a lu un long extrait de son roman. M. Beauvolet a publié environ 35 livres, incluant *l'Anthologie de la poésie académique contemporaine* en collaboration avec celui qui a rendu célèbre la rue DuVerrier à Montréal. Claude est un lecteur habile et peut rendre une soirée de poésie agréable, de par sa capacité à capter l'attention des gens. Une lecture publique donne toujours une nouvelle vie aux textes, une touche personnelle qui permet aux auteurs de donner un sens à leurs écrits, avec toutes les subtilités et les nuances d'une lecture chargée d'émotion.

## Zékuh: spectacle international pur

Yves St-Onge

Le Ballet au Frélic accueillait Levoir, la première fois le groupe Zékuh qui a donné un concert traditionnel aux styles musicaux des régions chaudes du globe lors de la soirée du samedi 4 février dernier.

Ce spectacle faisait suite aux deux journées internationales organisées par l'Association des étudiants internationaux de l'Université de Montréal (A.E.I.U.M.), mais ce premier était une réalisation d'un groupe d'étudiants étrangers du campus. En première partie, Jake Legère, Chino Maccarini, guitariste, et Abdou Akilou ont débüté les kettles en "sawassou" des mélodies rythmiques qui ont charmé l'ensemble du public.

Par la suite, le groupe Zékuh a fait son entrée sous les applaudissements, avant d'interpréter un concert avec une musique exotique, un genre rare au Ballet. Jean-François N'ock, chanteur et guitariste, ainsi que Guy

Lougal, bassiste, Michel Lamontagne, percussionniste, Pierre François, claviers, Rodrigo Bustamante, guitariste et Bevil Schabake, à la batterie, ont tous concerté une série de chansons pour réchauffer les cœurs multiculturels de musiciens traditionnels. D'ailleurs, tous les membres du groupe sont de nationalités différentes, donc de mentalités différentes, ce qui les encourage sur leurs créations musicales. Chacun sa vision des choses. Cela doit être le secret du succès de leur musique unique qui reflète le pays d'origine de chacun. La présence du vintennier de Montréal ou fin est gagnée au Festival de Jazz de Montréal. Les musiciens ont tenté l'expérience de venir à Montréal et il sont bien heureux de l'avoir fait, car ils trouvent le monde d'ici bien chaleureux.

D'autre part, l'existence était surtout composée d'étudiants étrangers. Un autre genre musical était un autre genre de public. Telles les soirées exotiques du

Kacho organisées par l'A.E.I.U.M. et qui ont lieu une fois par mois, ont vu du monde de étudiants nationaux participer aux activités étudiantes. Comme samedi soir, en décembre de 200 à 250 personnes dans le Ballet.

Je trouve bien d'organiser de tels événements. Certains personnes vivaient à la longue ne sentent oublier sur le campus. Le "dance", le rock et la musique alternative attire la majorité de la population étudiante, mais il ne faut pas oublier les autres qui existent et qui sont bien vivants. Ce genre de divertissement permet à ceux-ci de sortir de leur isolement et d'avoir du bon temps.

En somme, le groupe engagé à ce de l'initiative en invitant Zékuh à l'université. Il a su divertir divers nations présents au spectacle pour ainsi leur faire oublier la tempête, le froid et la neige en leur faisant vivre au chaud et dans celui du mois de juillet. C'était presque un crime.



FAR OUT EAST FILM CLUB

## Oeil pour oeil, dent pour dent



Kathleen LYONS

**Trois couleurs - Blanc**  
Franco-Polono-Polonais,  
1993, 92 min.  
Réal. Krzysztof Kieslowski  
avec Zbigniew Zamachowski,  
Julie Delpy, Janusz Gajos et  
Jerry Shih.

Dernière volet de la trilogie des *Trois couleurs*, Blanc traite des bouleversements économiques qui secouent le Pologne depuis la chute du mur de Berlin.

À Paris, le mariage de la Française Dominique et de son mari polonais Karol lui de Talli. Polonais qui leur mariage n'a jamais été consentant, le jeune homme obtient le divorce et aime finalement son mari à la mort. Le Polonais va alors d'autres solitaires que de jouer de la musique dans le centre de la ville, jusqu'à rencontrer un riche compositeur qui l'aide à retrouver dans son pays de façon illégale. De

senne à sa terre natale, Karol entre dans la seule du capitalisme restant et réussit de façon considérable dans un très court laps de temps. Tout ceci ne sert que de prétexte. Ses failles et de se souvenir des moments et des émotions qui lui a fait subir son ex-tenue, dont il est toujours éperdument amoureux.

Même si Thémise de base demeure très simple, le réalisateur et co-scénariste du film dépeint, sous forme de clés d'œil, la situation socio-politique des deux Europe et les nombreux différends qu'il y a entre elles. Alors que le film est censé être équilibré (la trilogie repose sur le drapage français avec une le destin du pays, "liberté, égalité, fraternité"), ce sont plutôt les sentiments que l'on nous présente, ainsi que la volonté de certains de les agir. Ce sont ces nombreux clés d'œil et messages qui captent l'attention et maintient l'intérêt du spectateur et non pas l'histoire d'amour, comme toute avec bande, qui est mise en scène.

D'une réalisation généralement sobre, le film débute avec une scène qui, une fois remise dans son contexte, s'explique vers le tiers du récit. Quelques autres situations sont aussi insérées dans le long métrage, ce qui lui donne un intérêt soutenu. Z. le son surfer de la représentation avec des sentiments assez ambigus. Alors que les personnes qui accompagnent ont évidemment



le désavantage de jouer un rôle stéréotypé, exagéré et faux.

Il est sûr de la représentation avec des sentiments assez ambigus. Alors que les personnes qui accompagnent ont évidemment

apprécié, il est jamais pu croire à

l'histoire d'amour qui sert de toile de fond au récit. Malgré cela, j'ai beaucoup aimé d'autres éléments, les nombreuses situations secondaires, la réalisation et la qualité des acteurs en

général.  
Cette semaine, Far Out East Film Club présente le troisième volet de cette trilogie, *Trois couleurs - Rouge*, mettant entre autres en vedette, Irina Jacob et Jean-Louis Trintignant.

## CINÉ-CAMPUS

## "Au royaume de l'insipide, la connerie est reine"

Kathleen LYONS

**Le Sourire, Français, 1993, 90 min.**

Écrit et réalisé par Claude Lillier  
avec Jean-Pierre Marielle,  
Emmanuelle Seigner et  
Richard Bohringer.

Un directeur de clinique psychiatrique, Pierre-François, apprend qu'il n'en a plus pour très longtemps à vivre. Peu après, il fait la connaissance d'une belle jeune femme nigérianne, Odile, à qui il propose, sans détour, une aventure galante. Celle-ci s'en amuse joyeusement, lui laissant espérer qu'il parviendra à guérir ses douleurs. Parallèlement, Odile noue une liaison avec un couple de strip-teaseuses de haut niveau.

Le film est censé être une comédie qui tourne graduellement au drame. Ni l'un ni l'autre ne se retrouvent dans ce récit français de première classe. En général, le spectateur éprouve souvent une grande satisfaction lorsqu'il assiste à la projection d'un film de l'étranger. Toutefois, il lui arrive parfois d'assister à des aberrations sans sens. Le Sourire en est un parfait

exemple, rejoignant (et dépassant) le comble de la stupidité atteint par des films comme les *Incroyables*, les *Neuf-douze* et les *trois nouveaux Emmanuel*.

C'est à se demander ce que du comédien comme Jean-Pierre Marielle et Richard Bohringer sont allés faire dans une pareille platitudes. Pourrait-on imaginer une de bons acteurs, ils se sont peints, de partie façon, à cette histoire insipide et fade. Seul Monsieur Marielle parvient à nous faire sourire (sans jeu de mot) à quelques occasions. Quant au reste, c'est bien peut la possibilité. On a l'impression d'assister à une mauvaise représentation théâtrale d'un petit quartier de ville malsaine. En bref, on a droit à de nombreuses scènes de maudit, bouche-tout favori des films français qui n'ont rien à exprimer. Chaque à son tour. Le seul moment intéressant de la soirée demeure le retour à la maison, où nos amis et moi nous sommes plus à découvrir ce film en des termes que la décente ne s'est pas de rapporter et.

Heureusement, il peut-être possible de faire pardonner. Ciné-Campus nous propose cette semaine l'excellent long-métrage le roman Margot, avec Isabelle Adjani et Daniel Auteuil.

L'Entraide universitaire mondiale du Canada (EUMC) présente

"L'éducation pour tous, des droits à la réalité"

Jeudi 9 février 1995

Salle multifonctionnelle du Centre étudiant

- 12h00 Accueil et inscription  
13h30 Ouverture du colloque  
13h40 Invité: *Mme Fatima Freire Dowbor* (Roual)  
14h25 Pause  
14h45 Invité: *M. John Hardballe* (Dorwan)  
15h30 Table ronde et discussion:  
*Mme Joan Gamble* (U. de Moncton)  
*M. Kukul Wiva* (U. de Moncton)  
16h30 Clôture du colloque

Aucun frais d'inscription  
Le colloque est ouvert à tous

avec la participation financière de

l'Agence canadienne de développement international (ACDI)

la FÉECUM

l'Association des étudiants de la Faculté des Sciences sociales (AEFSS)

AEFSS AEFSS



**Ensemble**  
pour un monde meilleur  
Le Centre de développement international  
1111 Avenue 100



Encore deux gains faciles en fin de semaine

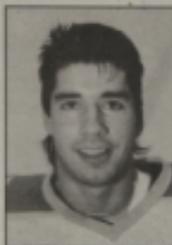
## C'EST CONTRE UNB SAMEDI QU'AURA LIEU LE GROS TEST



Eric PERRON

C'est contre une opposition relativement moins forte que les Aigles Bleus ont pu s'imposer facilement samedi et dimanche, alors qu'ils ont battu respectivement les X-Men de St-François Xavier 8 à 2 et les misérables Capers de Cap Breton pas le compte de sept-voix huit, 14 à 0! Bref, le Bleu et Or aurait avantage à souscrire au Club Z tellement ils font des points!

Tout d'abord, à Antigonish contre les X-Men, Jean-François Goggin et Dominic Rhéaume ont réussi chacun deux buts, tandis que Terry Toner et les défenseurs François Chapin, Steve Dallaire, Raymond Delarivière et Sylvain Ducharme ont



Dominic Rhéaume a connu un week-end époustoufflé, récoltant cinq buts en deux rencontres en plus d'en marquer un au match des étoiles tenu à Halifax vendredi dernier.

aussi voulu contribuer avec un filet chacun.

C'est Pierre Gagnon qui défendait la cage des Aigles, lui qui a tout de même dû faire face à 28 lancers, mais qui a bien gardé le test si ce n'est des buts qu'il a concédés à David MacGillivray et Maurice Miquelin.

Son adversaire Jean Farrell a eu moyen de veine, lui qui a accordé huit buts aux Bleus qui ont envoyé 39 tirs à son endroit.

### Dimanche au Cap Breton

Surtout les chapeaux! En fait, la partie de dimanche après-midi a été un vrai feu d'artifice qui a donné lieu à un fait inédit puisque trois joueurs des Aigles ont réussi un tour du chapeau, soit Martin Davel, Ricky Jacob et Dominic Rhéaume. Patrick Caron, Terry Toner, Jean Imbeau, Jean-François

Grégoire et Michel Savoie ont dû se contenter(?) de seulement six buts.

Fautes Darryl Faugère! C'est donc lui qui a eu à affronter un bombardement de 51 tirs de la part des Aigles qui ont été sans pitié à son égard. Pour sa part, Franck Bergeron-Jean n'a eu droit qu'à seulement 37 lancers, mais Tommy Hunter (3), John Mulvihill et John Osborne ont tout de même répliqué pour les perdants qui, sans être méchants, auraient dû lui à rebondir contre les Beavers de Moncton de la ligue junior A.

Trève de plaisanterie, les hommes de Pierre Bellenue doivent maintenant se préparer à finir le calendrier de la saison régulière, eux qui joueront vendredi soir à St-Thomas contre les Tommies et ici à l'entraîne J-Louis Levesque contre les Varsity Reds, un match qui pourrait, mathématiquement, en être un de championnat de division, si jamais les Aigles se retrouvent à seulement un point de retard lors de cet affrontement ultime qui promet d'être des plus échauffés. Ne manquez donc pas ce rendez-vous!

Éléonore n'en chez Watson, c'est le nouveau logo du journal. Le Front!

Le Front



# Pep-Rallye

## HOCKEY DES AIGLES BLEUS



Samedi 11 février '95

17 h 30

Rendez-vous au Kacho

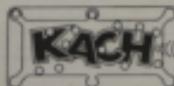
Les Aigles Bleus reçoivent les "Varsity Red's" de l'université du Nouveau-Brunswick

19 h 00

"Faut remplir la cabane"

Venez en grand nombre encourager VOTRE équipe!

Organisé par le comité PROJECTILE





# Les Aigles se réveillent juste à temps face aux Mounties



Eric PERRON

toire au compte de 7 à 4. Martin Daval et Patrick Caron ont mené l'attaque des vainqueurs avec une

Il s'en est fallu de peu pour que les Mounties de Mount-Allison causent une forte surprise

Il s'en est fallu de peu pour que les Mounties de Mount-Allison causent une forte surprise mercredi dernier à Sackville alors qu'ils avaient pris les devants après deux périodes, mais les hommes de Pierre Bellevue sont revenus plus forts au dernier engagement pour finalement sortir une vic-

simplement pas l'arrêter cela-là) et un autre pilier offensif, soit Dominick Rhéaume, ont complété le postage pour le Bleu et Or qui a maîtrisé le gardien Trent Mann de 41 lanceurs.

Malgré cette lourde attaque des Aigles, ce sont les Mounties qui avaient le contrôle du match avant le dernier vingt puisqu'ils avaient rebattu au troisième après chaque vingt avec des avancées respectives de 2 à 0 et de 4 à 3, et tout laissait croire qu'un minute allait se produire.

Heureusement pour les partisans des Aigles, ceux-ci se sont regroupés, sinon nous aurions eu droit à



Franztz Bergevin-Jean est sans reproche depuis le début de la deuxième moitié de la saison.

qui a marqué le premier du match contre le gardien Franztz Bergevin-Jean (sans reproche depuis le début de la deuxième moitié de saison) qui a eu à faire face à 31 lanceurs.

Six poste-coailleurs des Aigles au match des étoiles. C'est pratiquement le titre de la formation des Aigles qui a été délégué pour représenter la division MacAdam lors de la coupe Tim Hartom, qui n'est ni plus ni moins que le match des étoiles entre la division MacAdam et la division Kelly. Cette rencontre s'est soldée par une victoire serrée des hommes de Denny Grant (MacAdam) au compte de 9 à 8 et ce, au Arton Cooner d'Halifax.

Patrick Caron, François Chapat, Raymond Delanobail, Jean Imbeau, Dominic Rhéaume (1 but) et le cerbère Pierre Gagnon (appelé à remplacer Frank Leblanc de UNB) avaient été nommés pour cette rencontre qui fut, en fait, une promenade du genre puisque c'était la première édition de la coupe Tim Hartom, une expérience qui deviendra sûrement une tradition dans le futur.

## Athlètes de la semaine

Michelle Bouaque, au volley-ball féminin, et Dominic Rhéaume, au hockey, ont été nommés athlètes de la semaine à l'Université de Moncton, pour la période de 30 janvier au 5 février.

Originaire de Beauséjour, Michelle Bouaque a excité au service et à l'attaque lors des deux sélections contre la formation de l'Université Acadia. Elle s'est aussi

montrée très efficace au centre. Les Aigles Bleus ont remporté deux victoires (3-0) face aux Axettes, en fin de semaine, au Capa Louis-1-Robichaud.

Pour sa part, Dominic Rhéaume, de Verdun, au Québec, figure parmi les meilleurs joueurs de l'Association sportive universitaire de l'Atlantique (ASU). Il a compté cinq buts et effectué

trois passes, en fin de semaine, alors que les Aigles ont remporté une victoire de 8 à 7 contre les 3-Men de l'Université St-Joseph de Saint-François Xavier, et de 14 à 5 contre les Capes de l'Université du Cap-Breton.

Il est une surprise de la part des Mounties, qui ne comptent pas dans leurs rangs beaucoup de joueurs de haut niveau, si ce n'est le gardien Trent Mann, Richard Smith, Dan MacKinnon et Brad Rowse. Incontesté, MacKinnon (2) et Rowse ont été parmi les marqueurs de Mount-A en compagnie d'Andy Clark.

## Annonces égarées

### LA RELÈVE S'EN CHARGE

Les étudiants du cours de Télévision-védo IC 3101 présenteront une émission hebdomadaire intitulée «La relève s'en charge» sur les ondes de câble 9. La diffusion de la première émission se fera le jeudi 9 février à 19h15.

Chaque semaine, les futurs journalistes nous présenteront un interview portant sur la télévision, un reportage sur la pauvreté ainsi qu'une chronique variée.

## Recyclez ce journal



Tirage:

Jacket 1755

prix, spéciaux, de 9 à 11

jeudi 9 février

La Lanterne

Labatt

Possibilité de gagner votre tuition du 2<sup>e</sup> semestre

organisé par - éducation physique, administration, La Lanterne ainsi que Labatt



**Ouverture de poste**

**Représentant ou représentante du 2<sup>e</sup> cycle au Sénat académique**

**Responsabilités:**

Représenter les étudiants et étudiantes de 2<sup>e</sup> cycle du Centre universitaire de Moncton au sein du Sénat académique. Il appartient au Sénat académique d'assurer la responsabilité de définir et de sanctionner les politiques générales de l'Université en ce qui a trait à l'enseignement et à la recherche.

**Mandat:**

Jusqu'au 31 août 1995

**Mise en candidature:**

Jusqu'au 17 février 1995

Veuillez soumettre votre candidature à Pascale Paulin, présidente, aux bureaux de la FECCUM, local B-101, Centre étudiant.

*L'Association des Étudiants  
Musulmans  
de l'Université de Moncton  
(A.É.M.U.M)*

**CONFÉRENCE**

**CONFÉRENCIER: Dr. JAMAL BADAWI**  
Professeur à l'Université Saint-Mary's  
Conférencier de renommée mondiale

**THÈME: "ISLAM: Threat or Mercy"**

**DATE: Le jeudi 9 février 1995**

**HEURE: 19h00**

**LIEU: Édifice Jeanne-De-Valois  
Auditorium A-119**

*Remarque: Vous êtes tous invités à la collation qui est offerte après la conférence.*

*Bienvenue à tous et à toutes*

**Voici les autres  
membres de  
l'équipe du Front**



Sylvie Ladouceur



Nadia Cantin



Éric Landry



Stéphanie Lévesque



Éric Leblanc

Absente, Michelle Poirier

**Merci  
pour votre travail !**

## Horaire des ligues (S.A.R.)

HOCKEY		HOCKEY BOULE	
<b>SEMI-COMPÉTITIF "A"</b> Équipes 1. Université de Sherbrooke 2. Les Bruins 3. Mount Allison 4. Dalhousie 5. Nipissin 6. Acadia 7. Les Huskies 8. Les Vikings	<b>SEMI-COMPÉTITIF "B"</b> Équipes 1. Université de Sherbrooke 2. Les Bruins 3. Les Huskies 4. Les Vikings 5. Les Huskies 6. Acadia 7. Les Vikings 8. Les Vikings	<b>GENTILHOMME</b> Équipes 1. Les Vikings 2. Les Vikings de Sherbrooke 3. Les Vikings de Sherbrooke 4. Les Vikings 5. Les Vikings 6. Les Vikings 7. Les Vikings 8. Les Vikings	<b>Équipes</b> 1. Sherbrooke 2. Les Vikings de Sherbrooke 3. Capers & Company 4. Les Vikings 5. Les Vikings de Sherbrooke 6. Les Vikings 7. Les Vikings
<b>Date: Jeudi 22 fév.</b> 1 vs 2 19h30 3 vs 4 19h40 5 vs 6 20h30 7 vs 8 20h40	<b>Date: Merc. 23 fév.</b> 1 vs 2 19h30 3 vs 4 19h40 5 vs 6 20h30 7 vs 8 20h40	<b>Date: Mercredi 24 fév.</b> 1 vs 2 19h30 3 vs 4 19h40 5 vs 6 20h30 7 vs 8 20h40	<b>Date: Jeudi 23 fév.</b> 1 vs 2 19h30 3 vs 4 19h40 5 vs 6 20h30 7 vs 8 20h40
<b>VOLLEY-BALL MIXTE</b> Équipes 1. Trois-Rivières 2. Algonia Acadia 3. Acadia 4. Les Vikings 5. Le Nord du Nord 6. Les Vikings 7. Trois-Rivières 8. Les Vikings	<b>HOCKEY FÉMININ</b> Équipes 1. Les Vikings 2. Les Vikings 3. Les Vikings 4. Les Vikings 5. Les Vikings 6. Les Vikings	<b>SOCCER MASCULIN</b> Équipes 1. Europe 1 2. Europe 2 3. Les Vikings 4. Les Vikings 5. Les Vikings 6. Les Vikings 7. Les Vikings	<b>SOCCER FÉMININ</b> Équipes 1. Les Vikings 2. Les Vikings 3. Les Vikings 4. Les Vikings 5. Les Vikings 6. Les Vikings
<b>Date: Mercredi 24 fév.</b> 1 vs 2 19h30 3 vs 4 19h40 5 vs 6 20h30 7 vs 8 20h40	<b>Date: Jeudi 23 fév.</b> 1 vs 2 19h30 3 vs 4 19h40 5 vs 6 20h30 7 vs 8 20h40	<b>Date: Mercredi 24 fév.</b> 1 vs 2 19h30 3 vs 4 19h40 5 vs 6 20h30 7 vs 8 20h40	<b>Date: Mercredi 24 fév.</b> 1 vs 2 19h30 3 vs 4 19h40 5 vs 6 20h30 7 vs 8 20h40

## Un FRONT avec ça ?!



## Journée de ski LABATT à Wentworth

Organisée par le conseil d'E.P.L.

Remonte-pente, transport 25 \$

Remonte-pente, transport et skis 38 \$

Samedi 11 février 1995

départ à 8 h du Ceps L-J-R

retour vers 20 h

"Prix LABATT à gagner"

Veillez donner votre nom au conseil étudiant d'éducation physique et loisir.

Informations: Robert Noël  
Conseil étudiant 852-3126



Des étudiants de l'École de Droit, en collaboration avec la  
FÉECUM et les SAÉE, lancent un  
**concours de caricature**  
pour le guide juridique du CUM

**But du concours :**

Réaliser la présentation du guide juridique plus agréable par le biais de caricatures représentatives des 15 thèmes ci-dessous.

**Thèmes :**

1. La Charte des droits et la Commission des droits de la personne
2. L'ombudsman de N. B.
3. Compétence (juridiction) des tribunaux
4. Vies de loi
5. Caricature avec capture de l'actualité
6. Mandataires
7. Droits d'auteur
8. Nécessité d'un dossier, diffamation etc...
9. Contrats
10. Propriété et locataires
11. Emploi (salaires minimum etc...)
12. Impôts
13. Testament
14. Droits de la famille
15. Filiales
16. Procès en français

**Qui peut participer :**

Tous les étudiants inscrits à temps plein au CUM.

**Pris et Reconnaissance :**

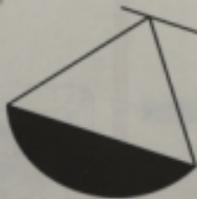
Les caricatures choisies seront agrandies et reconnues dans ce guide juridique d'une centaine de pages qui sera distribué à la circulation générale étudiante à la semaine 10. De plus, divers prix seront remis aux meilleurs caricaturistes retenus.

**Collèges :**

- \*Les caricaturistes doivent posséder un ordinateur à deux ou trois ans.
- \*Une caricature pour chaque thème (16 au total).
- \*L'ensemble des caricatures doivent représenter un style cohérent.
- \*La présentation des caricatures se fera en noir et blanc seulement.

**Date limite de participation :**

Le jeudi 9 février 1995, au Service des loisirs socio-culturels du CUM, Services aux étudiants et étudiants, local C-102 du Centre étudiant, 46 Louis-Duclos

**Renseignements :** Claude F., La Voix étudiante de l'École de Droit

B I S T R O

# Fau★ FROLIC

## LUNDI

Venez encourager la ligue d'improvisation  
Tous les lundis au Bistro  
Entre 19h00 et 21h00

## MARDI

SOIRÉE DES AILES

Ailes de poulet  
**\$2.49** en 10  
de 19h00 à 23h00

## MERCREDI

SOIRÉE JAM  
dès 21h00

*Arriver entre 19h00 et 21h00 pour  
bénéficier de nos spéciaux*

## SAMEDI

SUPER SPÉCIAL  
Servie entre 17h00 et 20h00  
STEAK Rib-eye  
**\$3.29** + taxes

## VENDREDI

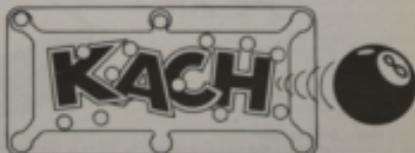
Soirée traditionnelle  
à partir de 21h00  
*"Tout un Party"*

## SAMEDI

Soirée de hockey  
*"Moosehead"*  
profitez de notre spécial  
entre 20h00 et 23h00

## DIMANCHE

Tournoi de Billard  
*"Moosehead"*  
Inscription: 13h30  
Début: 14h00  
Le coût d'inscription est  
de **\$5.00** par participant



**À VENIR: BISTRO EXPRESS**  
Sandwichs, Soupes, Salades...

Servi entre 11h00 et 13h00  
Dans la salle Multi fonctionnelle  
dès le 20 février